

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscrispe nu se returnează.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în Brașov și la următoarele
BIBLIOTECI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Max. Augenthaler & Emeric Lesner, Heinrich Schaelek, A. Opatnik Nachf., Anton Oppelk,
în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o colonă
10 bani pentru o publicare. —
Publicări mai dese după tarife și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L L X I V .

"GAZETA" ieșe în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 2 fr. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se primumă la toate oficiile poștale din țintă și din afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 corone. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 223. Brașov, Luni-Mațrți 9 (22) Octomvrie. 1901.

Koerber și pactul cu Ungaria.

Abia a pronunțat ministru-președinte Koerber în prima ședință de redeschidere a camerei vieneze cuvinte cu privire la pactul cu Ungaria și eată, că întręga pressă maghiară se ridică în contra lui și întrebunțeză cuvinte grele despre viitoarele raporturi ale Ungariei cu Austria.

Adevărat, că primul ministru austriac a vorbit de rândul acesta despre învoială economică cu Ungaria într'un ton foarte ridicat și hotărît arătând, că Ungaria n'are încătrău, că se află în strimțore și deci trebuie să prefere continuarea comuniunei vamale cu Austria și să țină seamă de interesele întregii monarhii. Accentuând, că trebuie să existe necondiționată lealitate la încheierea tratatului, Koerber face Ungariei și imputarea, că n'a fost tot-déuna leală în observarea tratatelor.

Tôte aceste au deșteptat mânia țiarelor din Pesta. Acestea impută lui Koerber, ca voesce să creeze un pact, care face imposibilă dezvoltarea economică a Ungariei. Mai curenđ — die amintitele foi — e inclinat Koerber de a vedé Austria alăbită față cu imperiul german, decât față cu Ungaria; el s'a alăturat la politica lui Schönerer și Wolf, în ochii cărora Ungaria e postavul roșu, fiindcă ea nu concede ca Austria să se inee în marea germană, Koerber nu pôte face pactul, deci nu vrea să-l facă.

Mai dic acele foi, că decă Koerber cu provocare la interesele monarhiei ar vré să stórcă dela Ungaria vre-o nouă jertfă, ar vedé curenđ cât de mult se înșală; ministru-președinte austriac trebuie să vorbească cu totul în alt ton, decă pace se încheie dimpreună cu Ungaria tratate cu statele esterne.

Dr. Koerber și guvernul său s'a puș, cum dice o fıie vieneză, în fruntea șovinismului anstriac. Din

discursul lui Koerber, organul kossuthist "Egyetertes", vede, că alt vânt sufă acum din Austria, decât cum anunțaseră meteorologii oficioși. E lămurit acum, că pactul încheiat unilateral nu-i de nici o trebă; „guvernul austriac pretinde și acusă, el ne prescrie legi nealterabile și ne dă să cunoșcem, că suntem slugi, că decă voim pactul, trebuie să lucrăm cum ni-se dicteză dela Viena“.

Ministru-președinte austriac dise în vorbirea sa între altele, că Austria nu vrea să jocé rolul mielului din fabulă; decă i-se cer sacrificii, trebuie să i-se dea în schimb și avantaje. Pasagiul acesta al declarațiunii lui Koerber a fost mult observat în Germania, dér înțelepții ei au convenit, că cuvintele despre „mielul răbduriu“ au fost îndreptate mai mult contra Ungariei, decât contra Germaniei, despre a căreia politică vamală ministrul a vorbit în același timp.

Austria e firm decisă să-și apere interesele comerciale politice și față cu Germania. Cu privire la acesta serie „Vossische Ztg.“, că „Austria se pregătescă la luptă, la o luptă, ce a fost provocată prin urcările taxelor vamale germane. Vom vedé, decă contele Bülow voesce acesta luptă. Ori cine are ochii deschiiși, vede însă, că în acesta luptă Germania nu va avé de lucru numai cu Austro-Ungaria, ci cu un șir de state adversare politice sale vamale și de aceea este îndoiios încă, decă contele Bülow va abdice tratatele comerciale“.

Se afirmă adevăat tot mai mult, că guvernul german umblă cu gândul a prelungi prin tăcere tôte tratatele comerciale până la 31 Decemvrie 1904. Acosta se admite mai mult în considerarea situațiunii din Austria, unde numai în primăvara anului 1903 este a-se renoi uniunea vamală cu Ungaria. Prin prelungirea tratatelor comerciale c'un an

s'ar lăsa timp Austro-Ungariei case pôtă să facă tot ce va fi de lipsă pentru renoirea tratatelor comerciale cu statele străine.

Se simte așa-dér din tôte, că Germania e gata a sprijini politica economică a Austriei față cu Ungaria în schimbul favorurilor și concesiunilor, ce le-ar dobândi dela austriaci.

S'ar păré deci, că Ungaria a ajuns între două focuri și că, cu tôte asigurările, că în cazul extrem guvernul din Pesta se va lăpêda de legătura vamală cu Austria, totuși în cele din urmă el va trebui să cedeze cu dietă cu tot, ér Ungaria va fi în viitor și mai mult, decât în trecut, inundată de articolele industriei austriace.

O vizită la curtea din Sinaia. Vineri comandantul corpului de armată transilvan FZM. Probst, șeful de stat major Hornstein, generalii Vavesan, Steeb și Moerk, colonelul Kieger, colonelul de honveđi Weber și mai mulți ofițeri din armata comună, au plecat din Sibiu la Sinaia, oa să facă o vizită Maj. Sale Regelui Carol. Din incidentalul acestei vișite, organul maghiar guvernamental „Budapesti Hirlap“ sorie următoarele:

„...Desul contact între conducătorii armatei nóstre și între Regele Carol este o dovadă, că cercurile cele mai înalte ale conducerii nóstre de rășboi se gândesc serios la o cooperațiune anti-rusă a armatei austro-ungare cu armata Regelui român. N'a fost încă rășboi, care să fi pus atât de mult la probă spiritul armatei austro-ungare, cum, în cazul unei incurățuri balcanice, l'ar pune un rășboi purtat contra Rusiei alături cu armata romană. Față cu eventualitatea acesta negreșit trebuie să se pună cestiunea: ôre certele de naționalitate ale monarhiei n'au influențat disolvant asupra unității spiritului armatei nóstre? Nu se pot nega anumite aparițiuni îngrijitoare în privința acesta. Cu ocaziunea alegerilor din știmp foile slovace s'au lăudat cu simpatia ce au manifestat-o față de candidații naționaliști slovaci mișia de

origine slovacă și romană, consignată la alegeri. După rapórtele acestor foi într'un cerc electoral, mișia adusă din Moravia a cântat dimpreună cu alegătorii slovaci imnul panslav „Hej Slavone“, ér în alt cerc soldații de origine romană au erupt în strigări de „Se trăsesc!“ când au aflat despre învingerea lui Valasek. Lauda acesta pôte e, și pôte nu e adevărată, dér pentru aceea e bine, ca acela pe cari fi privesce, să cerceteze casurile și să ia măsuri, ca soldații noștri nici chiar pe timpul alegerilor să nu manifesteze interes față de politica de naționalitate“.

Așa vorbește fıia maghiară. Ni-se pare și nouă, că esacititatea celor ce le debitează în contra spiritului armatei nóstre, nu este tocmai garantată și că pretinsele demonstrațiuni naționaliste în simul acestei armate nu se prea pot face pe față și 'n ziua mare așa cum ar vré să înfășeze lucrul amintita fıie. Simpatia în sine nu se pôte comanda, nici interdioc ou porunci și decrete nicăiri, nici chiar în șirurile armatei.

Din parlamentul austriac.

După o întrerupere de patru luni s'a redeschis, cum scim, Ziua trecută parlamentul austriac.

Înainte de tôte președintele, conte Vetter, a anunțat camerei logodna archiducesei Elisabeta, fıca rășosatului principe de corónă Rudolf, care cu înalta voie a Maj. Sale s'a încheiat cu prințul Otto Windisch-Graetz. Camera a decis a se aduce felicitări Maj. Sale în numele ei.

A amintit apoi președintele de moartea deputaților Dr. Weigl și Dr. Kaizl, fost ministru de finance, cari erau o podbă a parlamentului.

În fine președintele a anunțat retragerea deputatului Prade, unul din conducătorii partidei populare germane, din postul de vice-președinte al camerei, anunțând nouă alegere pe ziua următoare.

A urmat apoi presentarea mai multor proiecte din partea ministrului de agricultură și o interpelare a deputatului Gross și soși privitoare la imigrarea de clerici franceși în Austria și mai ales de membrii ai societății iesuitorilor în urma măsurilor legislative, ce s'au luat în Francia față cu congregațiunile preșescol. Amintiții deputați

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Jertfă.
De Z. Bârsan.
— Fine. —

Peste vre-o oate-va săptămâni, Eugen va bolnav de friguri. Iși pierdú slujba și va începe amândoi muritor de fıome. Ea devinice foarte măhunită și în zadar cerca el să mai mângăie cu vorba.

Pleca de-acasă și se întorcea târđiu din abștută de cum plecase. Servitorea o femeie bătrână și devotată, stetea în patul lui Eugen și-i povestea câte ceva, ce să-i mai trecă uritul.

Eugen nu pute însé pricepe de unde pleacă mâncarea, ce i-se aducea în fișiera și la pat. ... și când întrebă pe bătrână, acesta rămase mută uitându-se la el și nu știu ce să spună.

Intro sêră, era târđiu și Lucia nu se potrivea.

Unde să fiă? Ce i-se va fi întemplat? Când odată ca un fulger îi trăsni prin cap o

ideie, care-l incremeni și-l aruncă apoi în nisce sbuciumări, cari îi săngerau sufletul. Adormi într'un târđiu în prada unei neliniști chinuitoare și-avú un vis, care-l înfioră.

I-se părea, că stetea lungit pe erbă verde aprópe de-un isvor. Cu ochii pierduți în undele lui întreba vâlurelele de ce mai isvorésc, de ce, când au să piară în albia înoraiață a unui pârâias, ce se pierde pe luncă? De ce nu rămân acolo în simul pământului, limpedi și nesărutate de lumină?

Și ele 'i răspundeau murmurând: Ori-cum suntem, facem și noi bine pe unde trecem. Floricele-i ce cresce pe malul pârâiasului în trecăt îi dăm viață și ea se rógă cerului pentru noi. De-am rămâné în pământ, ce s'ar face biata floriceică?

— Va să dice de dragul ei pârâiasului voi cuibul liniștei mergénd înspre ocean?

— Nu scim de dragul cui, dér scim, că facem bine pe unde trecem și asta ne face să uităm, că mergem spre mórte.

— Jertfă... înșănă Eugen, da, totul e jertfă.

Se simția nespuns de umilit și-i venia să-și sdrobescă capul când se gândia, că numai el n'a făcut nici un bine în viață.

Dela isvor înainte se făcea o câmpie stêrpă și nemărginită, de-asupra ei se frământau nisce nori încrunțați. Un vânt puternic porni dinspre mēdă-đi și întunericul se lăsă tot mai deș.

Se făcuse noapte. Tunete înfiorătoare făceau să se cutremure vėzduhul și fulgerele repeđi spintecau aerul greoi ca de plumb. Peste puțin începú o plóe de foc. Era un tablou măreț și îngrozitor tot-odată.

Eugen privia extaziat și uimit în același timp, căci nu puté să pricépă de ce pe locul unde ședea el, nu cădea nici o scântee măcar și nu se simția nici o adiere.

În mijlocul acestei furtuni apăru deodată o femeie. Blandeșea cu care îndura această mână a cerului, pe Eugen îi umplú de milă.

Se cutremură, căci la lumina unui fulger vėđu pe Lucia. Da... ea era.

„Vino, vino lângă mine“ strigă Eugen întinđendu-și brațele, „vino... aci e bine, e cald și nu e furtună“.

Ea rămase nemișcată privindul ou nisce ochi plini de-o duioșă durerósă.

Eugen cercă să se ridice în picioare, dér nu putú, se sili să se tirsască înspre dënșă, dér în zadar.

— „Ci vino odată... Lucia, Lucia de ce stai tu acolo? ...“

— „Stau ca să te pot privi“, dise ea, și apoi înșănă abia auzíndu-se:

— „Ca... să... te... pot... privi...“

— „Dér asta o poți face aci. Pentru Dumnezeu Lucia ascultă-mă...“

„Nu — il întrerupse ea, — nu vin; privindul-te de departe te pot vedea mai bine...“

— „Dér tu suferi așa...“

— „Sufer... pentru tine!“ Ochii ei erau plini de lacrimi, ce-i curgeau grele pe obraji, ér pe buze îi flutura un zîmbet rece ca de mort.

Eugen eșit din fire se ridică pe genunchi:

d-lui profesor George Dima. Discursul ocaasional l'a rostit de astă-dată d-l profesor Nic. Sulică, care a fost ascultat cu atenție religioasă. D-l Sulică a vorbit despre scopul școlii așa cum îl contemplantă poporul român în adâncă și înțeleaptă sa definiție, pe care o găsim în proverbele noastre: „Biserica este casa lui Dumnezeu, iar școala este casa omului de omenie.“ „Casa omului de omenie“ e'tă ce trebuie să fie școala. Și în adevăr elevii trebuie să învețe aici omenie, căci această este după concepția poporului nostru podoba unui om cum se cade.

Definițiunea această nouă și atât de potrivită, atât de neaoșă românească, a fost explicată mai pe larg de către d-l disertant, care a secerat pentru espunerile sale, furtunoase aplauze dela numerosul public venit să asiste la această serbare.

Din Făgăraș ni-se sorie: Postul de notar public regesc în comitatul Făgărașului, la propria cerere a lui Nemes Antal, prin transferare a devesit vacant. Ar fi cu tot dreptul just, ca guvernul să numească un notar public și de naționalitate română, ca cel puțin să pōtă publicul românesc de aci a-se înțelege cu densusul în limba maternă. Nici nu s'a publicat însă concurs și s'a și lăsit veste, că va fi numit fiul șipșanului Bausnern, fost deputat dietal al Agnitei. — În 11 Noemvrie a. c. va fi alegerea membrilor municipalității în locul celor eșiți prin sortire. Ar fi de dorit ca la alegerea acestor membrii să desvōlde domnii preoți o activitate energică și să alégă persoane independente, că și așa noi Românii de present suntem în minoritate. — În 16 Noemvrie va fi alegerea funcționarilor comitatului. Președintele sedrii orfanale Nagy Sandor se va pensiona și în locul lui se vorbesc de pe acum, că va veni primpretorele Dr. Benedek Arthur din cercul Șerozii, care are mare protecțiune în centru. — *Coresp.*

Reverendissimul d-n canonic Ioan V. Rusu, fost protopop gr. cat. al districtului Sibiu, se va strămuta cu ziua de 24 Octomvrie la locul noii sale destinațiuni. Din incidentul acesta ținem a releva cu plăcere și bucurie, că venerabilul Ioan V. Rusu de ani 51, adevărat din 1850, este abont fără întrerupere la „Gazeta Transilvaniei“, pe care o cetăsc și aci la adâncă bătrânețe. Tot cu ocaziunea această ne facem o plăcere a constata, că venerabilul canonic a păstorit ani 39 credincioșii români uniți din Sibiu, ca preot și protopop. La anul 1862 când fu numit paroh și protopop, nu se afla în parohia gr. unită a Sibiului, decât o casă parohială veche, scundă și umedă, rămasă de pe timpul leșilor din 1767; aci însă sunt două case parohiale correspundătoare, școlă frumoasă, toate edificate prin stăruințele și sacrificiile densusului. A mai cumpărat și un intravilan cu casă și grădină pe sēma parohiei, a oștițat dotațiune pentru școala română gr. cat. în sumă de 700 fl. din cari 500 din casa Universității sășese și 200 din casa alodială. Multe și mari merite și-a câștigat venerabilul I. V. Rusu pe terenul desvōlțării și înaintării culturale a parohienilor săși și pe alte terene, muniind și stăruind neobosit pentru binele obștesc. Urām binemeritului bărbat sănătat, mulțumire deplină și rōde îmbelșugate în noul său post.

Din archidieceasa Blașiului. Cu terminul de 31 Oct. s'a esoris concurs pentru parohia Ghiriș districtul Arieș, ér cu terminul de 17 Nov. s'a esoris concurs pentru ocuparea parohiei Turda-veche, distr. Turda, patronată de ministerul de agricultură. — În Blași a fost trecut la pensie vechiul profesor de cant N. Ionaș; notarul și archivarul consistorial Aron Papin a fost absolvat da acest post și a fost numit profesor de cant și rit la facultatea teologică și la institutul preparandial. — Teodor Vădor, profesor la școala de fetițe, a fost numit vice-rector la seminarul teologic. — Iacob Popa, practioant la oficiul archidieceșan a fost constituit de vice-notar și archivar consistorial, ér Iacob Domșa, cleric

abs., a fost numit practicant la cancelaria archidieceșană.

Dela alegeri. La alegerea din Gernesig au mai luat parte preoții Nistor (Solovēstru), Popescu (Beica maghiară), Iliș (Șarpotoe), Manzora (Gernesig) și învățătorul Dumitru Harșan (Sân-Mihai). — D-l preot Iuliu Crainio din Urisiu-de-jos ne sorie, că a fost și densusul printre alegătorii în Șaromberg, d'er în Gernesig n'a fost, cum a susținut corespondentul nostru. — Printre preoții, cari au participat la alegerea din cercul Betleanului corespondentul nostru însirase și pe părintele S. Popan din Figa. „Un alegător“ din acele părți ne rōgă acum să rectificăm această, căci „numitul preot a stat departe de-asemena rușine“.

Efectul legii de incompatibilitate. Max Falk, marele haham dela „Pester Lloyd“, și-a dat demisiunea din postul de președinte al direcțiunii societății căii ferate Cașovia Oderberg.

Colonia română în Egipt. D-l Orovăt, reprezentantul coloniei române din Egipt, a fost dīlele acestea în România, unde a adus frumoșe și bogate daruri pentru museul din București. D-sa a contractat în numele coloniei române din Egipt cu mai multe fabrici din țēră astfel, ca să se stabilească un esport al produselor române în Orient.

Duel mortal. Sēptēmăna trecută s'a întâmplat în Viena un duel între fabricantul Löwenfeld și între locotenentul Soyka. Acest din urmă a fost omorit, ér Löwenfeld a fugit în străinătate, de unde a început tratative cu justiția. În ședința de Vineri a Reichsrathului vienez, deputatul Scheicher a adresat ministrului de justiție următoarea interpelațiā: „Cel mai rușinos eveniment al dīlelor din urmă este cazul lui Löwenfeld. Un Jidov se duelază și comite prin urmare un delict, d'er în loc să se prezente singur judecatorului, fuge în străinătate și de-acolo tratēză cu justiția imperială, ca un beligerant. Situația această este intolerabilă. D'er și mai intolerabil este, că ministrul de justiție li acordă salvus conductus. Dēcă ar fi făcut-o această un creștin, de sigur l'ar fi declarat de nebun. Jidovul îndrăzneșca a dicta condițiunile, în care să se prezente în fața justiției. Fiind-că aceste lucruri nu se mai pot tolera, întreb pe d-l ministru de justiție, ce are de gând a face, ca Jidovii să nu se pōrte în patria noastră ca o rasă dominantă?“ Ministrul n'a răspuns încă.

„Zorlențana.“ Cu numirea această se va înființa un institut de credit și economii în Zorlenț-mare. 1) Scopul societății este a desvōlta spiritul de economie și a procura locuitorilor de toate clasele, cu preferința poporului țērā agricol, credite trebuincioșe. 2) Societatea se înființēză pe pe timp nedeterminat, cu un capital de cel puțin 25.000 corōne, care se împarte în 500 de acțiuni de câte 50 corōne. 3) Subscrierea acțiunilor se încheie cu ziua de 31 Octomvrie 1901 st. n. 4) La subscriere sunt a-se depune 10% din valoarea nominală a acției, adevărat după fie-care acțiune câte 5 corōne și 2 corōne de fie-care acțiune spese de fondare, la 60 de dīle după adunarea generală constituantă 10%, — și la 127 de dīle după adunarea constituantă éră 10%; restul capitalului de acțiuni se va solvi în urmarea provocărilor direcțiunii, însă provocarea nu pōte urma în rate mai mari de 10% și în periōde mai scurte de 3 luni de dīle. 5) Membrii fundatori își susțin dreptul de a alege prima direcțiune pe 3 ani d'intăiu.

Esamenetele de calificățiune preoțescă a candidaților din diecesa Aradului s'au ținut la 1 (14) și 2 (15) Octomvrie 1901 sub presiul Prea S. Sale Episcopului. S'au prezentat 12 candidați, cari toți au prestat esamenul, și anume: Ioan Ardelean, Mihai Lucaș, Simeon P. Leucaș, Constantin Mihulin, Mihai Zomborean, Aurel Popa și Petru Nemet pentru parohii de clasa I, Miron Papp, Emil Popoviciu, Nicolau Pisēu și Constantin Do-

boșan pentru clasa a II, Damaschin Medre pentru parohia de clasa III.

Rēscōla Jidovilor din Drānceni. În comuna Drānceni județul, Fălciu, lângă Prut, s'au înmulțit Jidovii așa de tare, în cât astăzi formēză majoritatea locuitorilor. Aredașul Crăiescu avea să suferă forțe mult din partea acestor Jidovi, cari mereu îi causau fel de fel de pagube. Înainte de asta cu vre-o 4 luni Jidovii s'au rēsculat în potriiva omenilor de serviciu ai lui Crăiescu, fiind-că aceștia închisese nișce vite de ale Jidovilor, pe cari le prinseseră la pășunea oprită. S'a produs o încōerare, au fost răniți mai mulți și dintr'o parte și din cealaltă, ér Jidovul Aronoviciu a fost chiar omorit. Arēndașul Crăiescu stă închis acum de atāta vreme și procesul, care era să se judece în ziua de 4 Oct. v. la curtea cu jurați din Huși, a fost amānat pentru sesiunea de iernă, la cererea vēduvei Jidovului. — Asemena procese cu Jidovii au mai fost în România și mai nainte; cităm de pildă marele proces dela Dărbān, provocat ca și acesta tot de jaful și impertinența Jidovilor.

Vindecarea cancerului. Profesorul Löffler din Greifswald a făcut în congressul medicilor și bărbaților de științe ținut în Hamburg un comunicat, în care arată, că teribila bolă numită cancer (rao), care până acum se credea incurabilă, s'ar putē vindeca prin altoirea unei alte bole numite malarie, care se dīce, că ar fi antidotul cancerului.

Falimentul unei bănci. În Șopron (Oedenburg) banca hipotecară a dat faliment dīlele acestea. S'au descoperit defraudări colosale. Directorul juca la bursă. Falsificările în registre s'au început încă pe la 1882 și au durat aprōpe 20 de ani, fără să fi fost descoperite. Directorul și mai mulți funcționari au fost arestați.

Intre absolvenții cursului administrativ din Tērgu-Mureșului a fost și d-l Nicolae Crăciun din Tohanul-vechiu, care a studiat în Brașov și a făcut esamenul de maturitate la școala comercială de aci. Densusul a obținut la Tērgu-Mureșului nota cea mai bună.

Concert la Lipova. Despărțēmēntul „Asociațiunii“ Lipova, își va ține adunarea generală în 18 (31) Oct. a. c. în Lipova cu care ocaziune tinerimea rom. de acolo, arangiază concert împreună cu dans în sala „Archiducelui Iosif“, în favorul „Asociațiunii“ și „Soc. rom. de lectură“ din Lipova. Prețul de intrare de pers.: 2 cor., de familiă 3 cor.

Program: 1) „Surugiu“ canțonetă comică de Alexandri preț. de Iuliu Poti. 2) „Doina doiniță“ de Vorobchieviu esec. de corul tin. 3) „Serenadă“ de Marschner esec. de Corul tin. 4) „Duet flanta“ esec. de N. N. 5) „Cântecul marinarilor“ de ** esec. de corul tin. 6) „Marșul cântăreților“ de Porumbescu esec. de corul tin. 7) „Coul Leonida față cu Reacțiunea“ farsă într'un act de I. Caragiale.

Băile de abur ale Eforiei din loc. după cum ni se comunică, vor fi închise în dīlele de 23, 24, 25 și 26 l. c. Băile de vană vor fi deschise.

Teatru german. Măne, Marți, se va reprezenta „Fedora“, dramă de V. Sardou cu d-șōra Mallet.

Rēșboiul din Africa-de-Sud.

Era de prevēdūt, că Botha va răspunde la esecutiunile ordonate de Kitchener, cu aceleași mēșuri. El a dat lui Kitchener de șire, că pentru esecutarea fii-cărui prizonier bur va împușca un oficer engles. Botha a și dispus să fii împușcați trei oficeri englesi, apoi a dat ordiu trupelor să pīrjolească și nimicească toate fermele englese pe unde vor trece.

Prin această rēșboiul anglo-bur începe a-se desfășura în cele mai mari grozāvenii — grațiā mănei libere, ce a dat'o guvernul din Londra lui Kitchener.

Ordinul lui Botha a cădūt ca o bombă în Anglia și a produs neliniștea și senzațiunea cea mai mare. Se afirmă, că ordinul acesta a fost conceput în capetele Burilor aflători în Europa. Membrii comitetului european bur a ținut o conferență în Hil-

versum sub presidența lui Krūger. La conferența această au participat, afară de Dr. Leyds, Dr. Wessels, Wolmarans și Fischer. Conferența a discutat asupra răspunsului, ce trebuie să se dea regimului de sänge și de terōre inaugurat de Kitchener. Afară de bătrānul Krūger toți au convenit ca, după-ce notele diplomatice de protestare n'au nict un rezultat, Buri să răspundă la esecutiuni cu esecutiuni, adevărat în tocmăi ca în evul vechiu: *dinte pentru dinte, ochiū pentru ochiū.*

Cine ar putē să invinovățescă pe Buri de sēlbătēciā și barbariā? Ei n'au provocat, ei au fost cei provocați prin mēșurile neumane aplicate de Kitchener cu scop de a sili pe Buri și Olandesii din Cap la capitulare rușinosă. Kitchener a dus lucrurile așa departe, încāt bună-ōră în colonia Cap, — pe baza ordinelor date de el — un oficer engles a pedepsit pe un cetățēn, fiind că *cocoșul lui a cutezāt să cānte.* Pedepsă s'a aplicat pe baza publicațiunei, că „sub aspra pedepsă este oprit a-se lumina sēra în locuințe, sēu a ține cocoșul, cari căută“.

*

După scirile mai nouē Botha a bātut trupele generalilor trimiși contra lui și s'a retras în Wakerstrom, unde unindu-se cu Delarey și Kemp, a ocupat o pozițiā de luptă forțe favorabilă.

Șcirea această, care a înșulāt ērāși spaimă și desperare în inimile londonesilor, este așa dīcēnd complimentul veștilor despre proporțiile lor, ce le ia insurecțiunea olandesă din colonia Cap. Olandesii se mișcă pretinzēndi în coloniā și amenință să introducă spiritul revoluțiunei chiar și în Capstadt. În 17 Oct. o trupă înșemnată de Buri a plecat sub conducerea lui Theron contra orașului Filadelfia, apropiat de Capstadt și de litoral. Pe întinsul a 30 milurū englese comunațiunea trecutului și telegrafului e întreruptă. Aprōpe intrēga garnisonă din Capstadt a fost trimisă spre nord, ca să întâmpine pe Buri. Vasele de rēșboiū englese transportă soldați și tunuri la țēr. Într'aceea Englesii fiind aprōpe incapabili pe terenul operațiunilor, sunt de altă parte neobosiți în aplicarea regimului polițienesc. Tribunalul din Maraisburg a judecat la 11 Oct. pentru „inaltă trādere“ la închisōre pe următoarele: Brooks Marta, Hatting Maria (16 ani), Klerk Marta (17 ani), d-șōrele Coetze (17 ani), Botha Tynie (20 ani), Vaw Heerden, (15 ani), Baby Pretorius (17 ani) și Hatting Ana (16 ani).

Tōte aceste dame, afară de d-șōrele Coetze și Botha, au fost pedepsite cu câte 30 dīle temniță, — fără ca Englesilor să le roșescă obrazul de rușine?

Literatură.

Volumul anunțat „Clupe de repaus“ de Sorcovă, va apare în cursul acestei sēptēmāni.

SCIRI ULTIME.

Șopron, 21 Octomvrie. Directorul de bancă Schraderer s'a impușcat cu un revolver, pe care însăși femeia sa i-l'a dat în mână.

Belgrad, 21 Octomvrie. Erī s'a deschis scuștina. Regele a depus jurāmēntul pe noua constituțiā. Mesagiul accentuēză bunele relații cu toate statele.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Biurul avocaților asociați.

C. Rădulescu,

fost procuror și judecator de tribunal, și

Nicolae Andrei Popovici,

doctor în drept, tost magistrat,

se angajēză a pleda înainte tuturor instanțelor judecătoreșci din România, procese de ori-ce natură, esecutări de hotăriri și creanțe.

Bucuresci, strada Smărdan 53.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:
(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:
Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă, de I. C. Panțu. O carte bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea. Pagini I—VIII + 213. Prețul 2 cor. (+ 20 b. p.)

„Curs complet de corespondența comercială“ de I. C. Panțu. Conține modele de circulare, scrisori de informații, recomandări și acreditive; scrisori în comerțul cu mărfuri, comisiune și expediție; cestiuni cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupoane etc. Prețul 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

Un capitol din Contabilitatea dublă de I. C. Panțu. Tracteză principiile contabilității duble ilustrate cu diferite exemple. Prețul 1 cor. (+ 10 b. p.)

Al doilea capitol din contabilitatea dublă, de I. C. Panțu. Acesta broșură conține: afacerile de credit cambial și afacerile de bancă. Prețul broș. 2 corone (+ 10 bani porto).

Procent, Promil, Interese și Teoria conturilor curente de I. C. Panțu. Arată calcularea intereselor pe ani, pe luni și pe zile într-un mod practic; sunt mai multe exemple explicate amănunțit. Prețul 80 b. (+ 10 b. porto.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 19 Octomvre n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	118.70
Renta de corone ung. 4%	92.80
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	121.23
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	119.—
Bonuri rurale ungare 4%	92.70
Bonuri rurale croate-slavone	93.30
Impr. ung. cu premii	173.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	144.50
Renta de argint austr.	98.45
Renta de hârtie austr.	98.30
Renta de aur austr.	118.90
Losuri din 1860.	138.85
Acții de-ale Băncii austro-ungară	16.28
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	631.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	617.25
Napoleonori.	19.02
Mărci imperiale germane	117.25
London vista	238.97 1/2
Paris vista	95.10
Rente de corone austr. 4%	95.50
Note italiene	92.80

Cursul pieței Brașov.

Din 21 Octomvre n. 1901.

Bancnota rom. Cump.	18.94	Vënd.	18.96
Argint român. Cump.	18.30	Vënd.	18.64
Napoleonori. Cump.	19.—	Vënd.	19.04
Galbeni Cump.	11.30	Vënd.	11.40
Ruble Rusesci Cump.	126 1/2	Vënd.	127 1/2
Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.72	Vënd.	—
Soris. fonc. Albina 5%	100.—	Vënd.	101.—

Cursul losurilor private

din 19 Oct. 1901.

	cump.	vinde
Basilica	15.60	16.60
Credin	401.—	403.—
Clary 40 h. m.	154.—	157.—
Navig pe Dunăre.	—	—
Insbruck	83.—	87.—
Krakau	76.—	78.—
Laibach	65.—	69.—
Buda	—	—
Pa'fy	168.—	175.—
Crucea roșie austriacă	170.—	175.50
" " ung.	47.10	48.10
" " ital.	24.—	25.—
Rudolf	55.—	60.—
Salm	236.—	240.—
Salzburg.	78.50	81.—
St. Genois	265.—	275.—
Stanislaw	—	—
Trientine 4 1/2% 100 m. c.	339.25	401.25
" " 4% 50	31.—	33.—
Waldstein	55.—	56.—
" de 10 franci	22.50	24.50
Banca h. ung. 4%	—	—

Bursa de mărfuri din Budapesta.

din 17 Oct. 1901.

Seminte	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 kilograme
Grâu Bănățenesc	80	8.30
Grâu dela Tisa	80	8.30
Grâu de Pesta	80	8.25
Grâu de Alba regală	80	—
Grâu de Bácska	80	—
Grâu unguresc de nord	80	—
Grâu românesc	80	—

Seminte vechi ori noue	Soiul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 kilograme
Sécara	nutrey.	70-72	7.07
Orz	de rachiu	60-62	7.17
Orz	de bere	64-66	5.90
Ovės	—	—	—
Cucuruz	bănățen.	75	—
Cucuruz	alt soiul	73	—
Hirișcă	—	—	4.80

Produse div.	Soiul	Cursul
Săm. de trifoi	Luțernă ungar.	dela până la
"	" transilvană	—
"	" bănățenă	—
"	" roșiă	—
Ulei de rapiță	rafinat duplu	—
Ulei de in	—	—
Unsore de porc	dela Pesta	52.50
"	dela țără	53.—
Slanină	svântată	44.50
Prune	din Bosnia	45.—
Lictar	Slavon și Serbia din Serbia în s.	14.50
Nuci	slavon nou	17.—
Gogoși.	sêrbesc	—
"	din Ungaria	—
Miere	unguresc	—
"	sêrbesc	—
Cérră	brut	—
Spirt	Drojdiițe de s.	—

Bursa de București

din 19 Oct 1901.

Valori	Do. bândă	Scad. cup.	Cu bani gata
Renta amortisabilă	—	—	—
" " Impr. 1892	5	Apr-Oct	81.—
" " din 1893	5	ian-Iul.	91.—
" " 1894 int. 6 mil.	5	Apr-Oct	—
" " Impr. de 32 1/2 mil.	4	ian-Iul.	77 1/2
" " Impr. de 50 mil.	4	" "	77 1/2
" " Impr. de 2 1/4 m. 1890	4	" "	78
" " Impr. de 45 m. 1891	4	" "	78.—
" " Im. de 120 mil. 1894	4	" "	78.—
" " Impr. de 90 mil. 1896	4	" "	79.—
Oblig. de Stat (Conv rurale)	6	Mai-Nov.	79.—
" Casei Pensiuilor fr. 300	10	" "	—
" comunei București 18-3	5/10	ian-Iul.	—
" " din 1-84	5	Mai-Nov.	—
" " din 188-	5	Iun-Dez.	—
" " din 1890	5	Mai-Nov.	—
Serisuri fonciare rurale	5	ian-Iul.	93.—
Seris. fonciare rurale din 18-0	4	" "	77 3/4
" " urbane Bucuresc	5	" "	78 1/2
" " Iași.	5	" "	73 1/2
Oblig. Soc. de basalt artificial	6	" "	—
v. N.	—	—	—
Banca Rom. ult. div. fr. 12.81	50.	150 v.	—
Banca Națion. ult. iv. 8.—	500	intr. v.	2050
Banca agricolă.	500	150 v.	273.—
Dacia-România ult. div. 35 lei	200	intr. v.	169.—
Naționala de asig. ult. div. lei 43	2.0	" "	363.—
Soc. bazalt artif. ult. div. lei 30	250	" "	368.—
Soc. rom. de constr. ult. div. 15 l.	250	" "	—
Soc. rom. de hârtie ult.	100	" "	—
"Patria" Soc. de asig. ult. 4 lei	100	" "	—
Soc. rom. de petrol i em. u. d. 0	200	" "	—
" " 2 em. u. d. 0	1000	" "	—
Soc. de fur. militare u. d. 60 l.	300	" "	—
"Bistrița" soc. p. f. hârtii 50 l	1000	" "	—
Societ. p. constr de Tramaxs	200	" "	—
20 franci aur	—	" "	—
Fabricile Unite de gazose.	12	" "	—

Scompturi:

Banca naț. a Rom.	7%	Paris	3%
Avansuri pe efecte	8	Petersburg	6%
Casa de depuneri	10	Berlin	4%
Londra	3	Belgia	3 1/2
Viena	4	Elveția	5 1/3

DE VÂNDARE
CEAPĂ ROȘIE,
ușor de conservat.
PATLAGELE roșii
frumose
se vënd mai ieftin
de cât la târg, la Julius Wagner
Strada Castelului 57.

PIVNIȚA ESZTERHAZY
în podul bătușilor!
Aduc la cunoștința On. public, că m'am asortat în timpul din urmă cu
DIFERITE VINURI,
că pot satisface și tuturor recerincelor.
Pe lângă **Vinurile vechi escelente** recomand cu deosebire, Vinurile mele **prohir și negru** din podgoriile renumite dela **Ménés.** — **Vinul** renumit din **Bolkács** pentru mișmaș îl viod numai **cu 36 cr.** litru, pentru a desface mai mult.
291,3—6.
WILH. KOPONY.

ABONAMENTE
LA
„Gazeta Transilvaniei.“
Prețul abonamentului este:
Pentru Austro-Ungaria:
Pe trei luni . . . 6 cor.
Pe șese luni . . . 12 „
Pe un an 24 „
Pentru România și străinătate:
Pe trei luni 10 fr.
Pe șese luni 20 „
Pe un an 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminică:
Pentru Austro-Ungaria:
Pe an 4 cor.
Pe șese luni . . . 2 „
Pe trei luni . . . 1 „
Pentru România și străinătate:
Pe an 8 fr.
Pe șese luni . . . 4 „
Pe trei luni . . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin
— mandate postale. —
Domnii cari se vor abona din nou, să binevoescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.
Administrațiunea
„GAZETEI TRANSILVANIEI.“

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.
Valabil din 1 Octomrie st. n. 1901.

Plecarea trenurilor din Brașov.
Dela Brașov la Budapesta:
I. Trenul mixt la ora 5-8 min. dim.
II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.
III. Trenul de pers. la ora 7-48 min. séra.

Dela Brașov la București:
I. Trenul de persóne la ora 3-55 m. dim.
II. Trenul mixt la órele 11-40 a. m.
III. Tr. mixt, la óra 6-55 min. séra.
IV. Trenul accel. la óra 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu:
I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim. (are legătură cu Tușnad la óra 9.1., cu Ciuc Szereda, la óra 10.46 min. a. m.)
II. Trenul mixt la óra 8-50 min. a. m.
III. Trenul de pers. la óra 3-15 m. p. m. (are legătură cu linia T. șnad-Ciuc-Szereda).

Dela Brașov la Zărnești (gar. Bartolomeiu).
I. Trenul mixt la óra 9-2 min. a. m.
II. Trenul mixt la óra 5-26 min. p. m.

Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:
I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 8-50 min. a. m.
III. Trenul de pers. la óra 3-15 min. p. m.

Sosirea trenurilor în Brașov:
Dela Budapesta la Brașov:
I. Trenul de persóne la óra 8 dim.
II. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
III. Trenul mixt la óra 10-25 min. séra.

Dela București la Brașov:
I. Trenul accel. la óra 2-18 min. p. m.
II. Trenul mixt, la óra 9-27 min. p. m.
III. Trenul pers., la óra 5.— m. p. m.
IV. Tren de pers. la óra 7.55 min. d. m. (care circula numai Vinerea dela Predeal).

Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov:
I. Trenul de persóne la óra 8-25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgiu, Ciuc-Szereda óra 3-20)
II. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5.17 dim.)
III. Trenul mixt, la óra 6-50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8.54 dim.)

Dela Zărnești la Brașov (gar. Bartolomeiu)
I. Trenul mixt la óra 7-12 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 1-17 min. p. m.

Dela Ciuc-Ghimes la Brașov:
I. Trenul de pers. la óra 8-25 m. dim.
III. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m.
III. Trenul mixt la óra 6-50 min. séra

„Gazeta Transilvaniei“ la librăria Nic. I. Ciurecu și cu numărul à 10 fil. se vînde la Eremias Nepoții.